

Avis d'augmentation de tarifs / Tariffs Increase Notice

En vertu des articles 49 et 51 de la Loi maritime du Canada, l'Administration portuaire du Saguenay donne préavis de soixante (60) jours que les tarifs suivants seront modifiés à compter du 3 janvier 2020.

Pour le terminal maritime de Grande-Anse (Quai Marcel-Dionne) :

- Augmentation de 2,5 % des droits de port, droits d'amarrage, frais de sûreté, permis de transports hors normes et permis de chargement d'hydrocarbures
- Augmentation moyenne de 4,3 % des droits de quaiage
- Augmentation de 5 % des services d'amarres
- Augmentation de 5 % de la taxe d'eau et de 10 % des frais de service d'eau potable

Pour le quai de croisières de Bagotville :

- Augmentation de 2,5 % des droits d'amarrage, de la taxe d'eau, des frais de sûreté et des services d'amarres
- Augmentation de 2% des droits de passagers et de 10 % des droits de passagers en excursion
- Augmentation de 5 % des frais de service d'eau potable

L'Administration portuaire offre, à tout intéressé, la possibilité de présenter ses observations par écrit en les faisant parvenir à l'adresse susmentionnée.

Pursuant to sections 49 and 51 of the Canada Marine Act a sixty (60) day notice is hereby given by the Saguenay Port Authority that the following fees will be modified effective January 3, 2020.

Grande-Anse Marine Terminal (Marcel-Dionne Wharf)

- Harbour dues, berthage dues, security fee, non-standard transport permit and loading of hydrocarbons permit will increase by 2.5%
- Average increase of 4.3 % for wharfage dues
- Vessel berthing services will increase by 5%
- Water dues will increase by 5 % and water services by 10 %

Bagotville Cruise Wharf

- Berthage dues, water dues, security fee and berthing services will increase by 2.5 %
- Passenger charges will increase by 2% and passenger charges for excursions by 10%
- Water service charges will increase by 5 %

Port Authority is offering an opportunity to all interested parties to submit their comments in writing at the above-mentioned address.

Pour toute question relative à la présente, veuillez vous adresser par écrit à / Further information may be obtained by written request to :

Administration portuaire du Saguenay
6600, chemin du Quai-Marcel-Dionne
La Baie (Québec) G7B 3N9
info@portsaguenay.ca

M. Carl Laberge
Directeur général / General Manager & CEO